

D **STEINEL Vertrieb GmbH**
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

A **Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinell.at

CH **PUAG AG**
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch

GB **STEINEL U. K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

IRL **Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F **STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinellfrance.com

NL **VAN SPIJK AGENTUREN**
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B **VSA handel Bvba**
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be

L **Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E **SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, n° 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I **STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it

P **Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031
Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S **KARL H STRÖM AB**
Verktysvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK **Roliba A/S**
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

FI **Oy Hedtec Ab**
Lauttasarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N **Vilan AS**
Olaf Helsetsvæi 8
N 0694 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR **PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 2021
Fax: +30/210/321 8630
lygonis@otenet.gr

TR **ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.**
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ **ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/22 01 26
Fax: +420/515/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL **"L&" Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H **DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT **KVARCAS**
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/40 80 30
Fax: +370/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST **FORTTRONIC AS**
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/47 52 08
Fax: +372/7/36 72 29
info@forttronic.ee

SLO **Log-line d.o.o.**
Suha pri predosjah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK **NECO SK, A.S.**
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO **Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro

HR **Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedricha Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV **AMBERGS SIA**
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

BG **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RUS **Инструмент**
Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinell-russia.ru
www.steinell-russia.ru

CN **STEINEL China**
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.net

STEINEL[®]
PROFESSIONAL



HG 2120 E



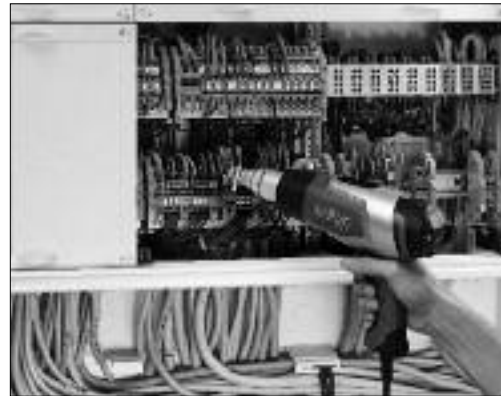
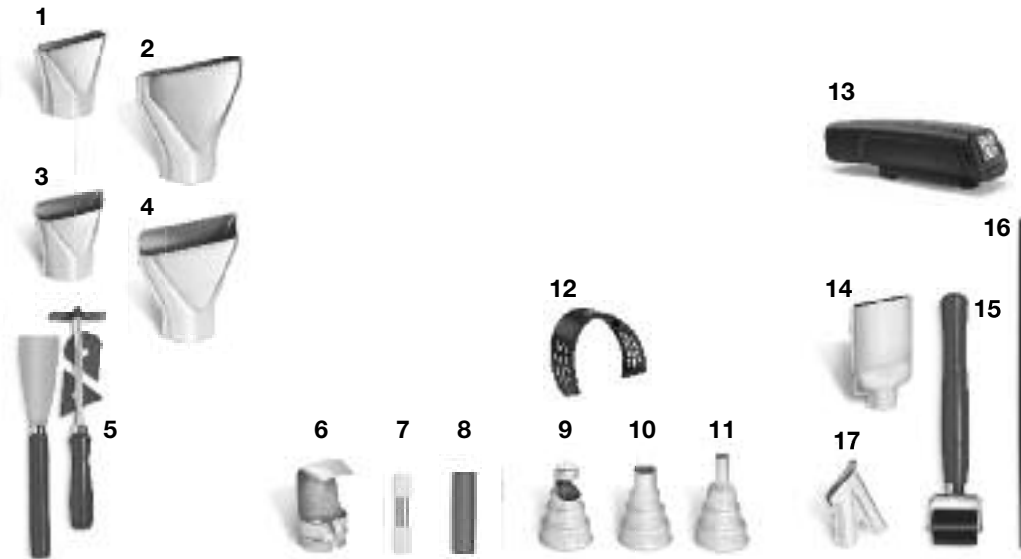
HG 2320 E

110035739 08/2014_G. Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

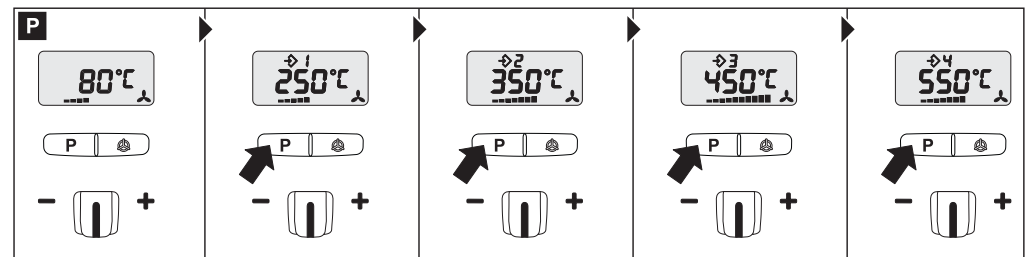
Information

HG 2120 E
HG 2320 E

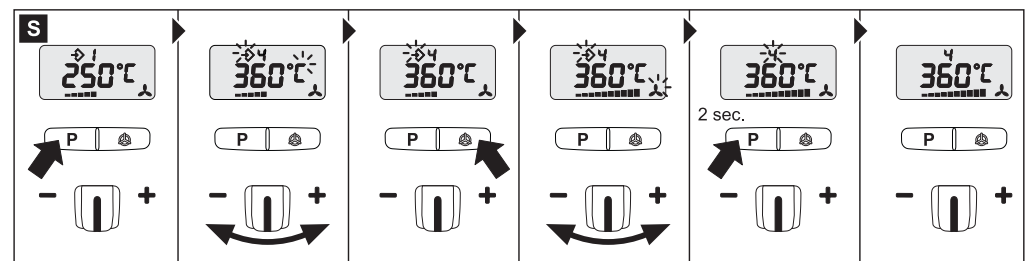
D
GB
F
NL
I
E
P
S
DK
FI
N
GR
TR
H
CZ
SK
PL
RO
SLO
HR
EST
LT
LV
RUS
BG
#



(only HG 2320 E)



(only HG 2320 E)





Säkerhetsanvisningar

För er säkerhet

Första användning

Det kan komma rök från maskinen vid första användningstillfället. Röken uppstår när bindemedlet till isolationsfolien för värmeelementet värms upp första gången. Ställ maskinen upprätt och låt den vara igång tills maskinen har upphört att ryka. Se till att rummet och omgivningen har god ventilation. Röken är inte skadlig.

Eftervärme (endast HG 2320 E)

Tecknet för eftervärme ger en optisk information om att man ska undvika kontakta med utblåsningröret. Även när maskinen inte är ansluten till nätspänning (sladd urdragen) kommer tecknet att lysa tills utblåsningröret är avkyllt.

Efter 90 sekunders användning är funktionen för kontroll av eftervärme aktiv, tecknet börjar att blinka och gör det ända tills temperaturen på utblåsningröret underskrider 60° C. Används maskinen kortare än 90 sekunder så är funktionen för kontroll av eftervärme inte aktiv. I så fall är det användaren som måste vara uppmärksam och försiktig med varma delar på maskinen.

Varmluftspistolen är försedd med överhettningsskydd:

1. En termosensor stänger av värmen vid olämplig användning, fläkten fortsätter dock att gå. En varningstriangel visas i displayen. En kort stund efter att utblåsningröret är fritt kommer värmen att startas automatiskt. Varningstriangeln slocknar visas i displayen. Termosäkring- en kan även lösas ut efter att verktyget har stängts av, om man då startar verktyget kommer det dröja längre än normalt innan varmluftspistolen uppnår önskad arbets- temperatur*.
2. En termosäkring stänger av hetluftspistolen vid överbelastning. **

* endast för HG 2320 E

** HG 2120 E / HG 2320 E

Beskrivning av produkten - Användning

Vänligen notera att avståndet till materialet som ska bearbetas beror på typ av material och hur det ska bearbetas. Gör därför alltid ett test så att rätt luftmängd och temperatur används. Med hjälp av utbytbara munstycken (se sidan för tillbehör) kan man antingen få punktformad eller bred uppvärmning. **Var försiktig vid byte av varma munstycken!** När varmluftspistolen används stående var noggrann att den placeras på ett stabilt och halksäkert underlag.

HG 2120 E

Verktyget startas och stängs av med stegbrytaren (7) som är placerad på baksidan av handtaget. Luftmängden kan ställas in i tre lägen, läge 1 är ett kallluftläge med 80°C. Temperaturen kan ställas in i ett område 80°C - 630°C med hjälp av vredet (8). Den önskade temperaturen kan ställas in från 1 till 9 där siffrorna anger en orientering om temperaturen. 1 betyder 80°C, vredet i läge 9 ger den högsta temperaturen på 630°C. Luftmängden varierar inom de tre olika lägenema för luftmängd, 150/150-300/300-500 l/min. Skyddsroret (3) är fäst med bajonettfattning och kan vid behov enkelt tas av.

Start av verktyget kan orsaka korta spänningsfall. Vid ogynnsamma elnät kan spänningsfall på annan utrustning förekomma. Vid impedans i nätet på mindre än 0,43 ohm uppkommer inga störningar.

HG 2320 E

1. Drift/användning (endast HG 2320)

Verktyget startas och stängs av med stegbrytaren (7) som är placerad på baksidan av handtaget. Joysticken (9) används för reglering av temperatur och luftmängd.

2. Ställ in temperatur (endast HG 2320)

Läge 1 är ett kallluftsläge med 80°C. Använd kallluftsläget för att torka färg, kyla arbetsstycken eller munstycken vid byte av tillbehör. I läger 2 kan temperaturen kan ställas in i ett område 80°C - 630°C med hjälp av joysticken för inställning av temperatur. Temperaturen mäts vid utblåsröret och visas i LCD-displayen. Joysticken (9) fungerar som inmatningsknapp med plus-/minusfunktion. Inställningsområdet för temperatur är som lägst 12. CE-deklaration °C och som högst 650°C.

Den önskade temperaturen kan i steg om 10°C höjas/sänkas genom att trycka "+/-" på joysticken. Genom att hålla inne knappen höjs respektive sänks temperaturen fortlöpande i steg om 10°C tills knappen släpps upp igen eller min. respektive max temperaturen har uppnåtts. Det tar några sekunder innan önskad temperatur uppnås. Den önskade temperaturen visas i 3 sekunder i displayen. därefter visas den uppmätta temperaturen. Tecknet för °C/°F blinkar i displayen till önskad temperatur har uppnåtts. Vid fränkoppling lagras det senast inställda värdet.

3. Ställa in luftmängd (endast HG 2320)

För att ställa luftmängd trycker man på knappen "luftmängd", symbolen för fläkt blinkar. Därefter ställer man in önskad luftmängd med joysticken. Gör man ingen förändring att inställt värde inom 5 sekunder så avslutas automatiskt funktionen för inställning av luftmängd. För att lämna läget för inställning av luftmängd trycker man igen kort på knappen för luftmängd. Luftmängden varierar från 150 l/min till max 500 l/min.

4. Program [P] (endast HG 2320)

Utöver den normala driften förfogar HG 2320 E över fyra program för de vanligaste arbetena, som ställs in på fabriken. Vid leverans av hetluftspistolen är fyra olika program förinställda för optimal användning. Tryck på knappen "P" för användning av funktionen program (11). Först visas siffran 1 i displayen vilket betyder program 1. Genom att trycka på knappen visas program 2,3 respektive 4. Genom att hålla inne knappen återgår man till normalläge. Jfr. sidan 3.

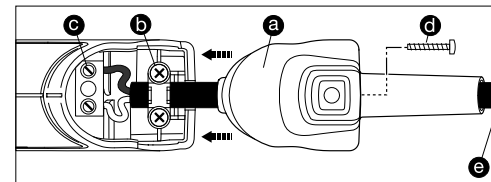
Förinställda program

Program	Temp. ° C	Luft l/min	Användning
1	250	ca. 350	Forma plast
2	350	ca. 400	Svetsa plast
3	450	ca. 500	Ta bort färg
4	550	ca. 400	Mjuklödning

5. Minnesfunktioner [S] (endast HG 2320)

Värden i de fyra programmen kan när som helst ändras och lagras. För att ändra förinställda värden tryck på programknappen P (11). Välj program. Ställ in önskad luftmängd och temperatur. Minnessymbolen ⇄ i LCD-displayen blinkar för att visa programmet kan ändras. Tryck därefter in minnesknappen tills minnessymbolen blinkar i ca 5 sek. De angivna värdena är nu lagrade i programmet. För att återgå till normalfunktion trycker man återigen på programknappen "P" så att programsymbolen försvinner från displayen. För att komma tillbaka till normalfunktionen, trycker du på programknappen tills programsymbolen har slocknat i displayen. Jfr. sidan 3.

6. Byte av nätkabel (endast HG 2320 E) 16



Är nätkabeln skadad den bytas utan att man måste öppna maskinhuset. OBS, nya kabeln måste uppfylla kraven för varmluftspistoler.

1. OBS, koppla bort nätspänningen
2. Lossa skruven (d) och ta bort täcklocket (a)
3. Lossa dragavlastningen (b)
4. Lossa kablar från plint (c)
5. Dra ut kabeln (e)
6. Montera dit nya kabeln, (omvänd ordning)

Produktbeskrivning

- 1 Utblåsningrör i rostfritt
- 2 Luftintag med metallnät som stänger ute främmande partiklar.
- 3 Avtagbart skyddsror (för svåråtkomliga ställen)
- 4 Mjuk fot
- 5 Mjuk bakstycke
- 6 Dragavlastad nätkabel
- 7 Stegbrytare för inställning av luftmängd (2-steg eller 3-steg)
- 8 Ratt för inställning av temperatur
- 9 Joystick för inställning av temperatur och luftmängd
- 10 Tryckknapp för luftmängdsläge
- 11 Tryckknapp för val av program och minne
- 12 Temperaturövervakning via LCD-display
- 13 Soft-grepp
- 14 Upphängnig
- 15 Eftervärme
- 16 Utbytbar nätkabel (endast HG 2320 E)

Tekniska data

	HG 2320 E		HG 2120 E		
Spänning:	230 V, 50/60 Hz		220-230 V, 50/60 Hz		
Effekt:	2300 W		2200 W		
Inställning av luftmängd:	steglöst inställbar		–		
Läge	1	2	1	2	3
Luftmängd	150	150-500	150	150-300	300-500
Temperatur (°C)	80	80-650	80	80-630	80-630
Temperatur inställning:	i steg om 10 grader med knapptryckning		9 olika steg med ratt		
Program:	1 = 250 °C / ca. 350 l/min 2 = 350 °C / ca. 400 l/min 3 = 450 °C / ca. 500 l/min 4 = 550 °C / ca. 400 l/min		–		
Indikation av eftervärme:	ja		nej		
Minnesknapp:	för att förändra inställt program		–		
Skyddsklass: (behöver ej jordas)	II		II		
Överhettningsskydd:	ja		–		
Termosäkring:	ja		ja		
Ljudnivå:	≤ 70dB (A)		≤ 70dB (A)		
Vibrationsnivå totalt:	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,04 m/s ²		≤ 2,5 m/s ² / K = 0,04 m/s ²		
Vikt:	960 g		850 g		
Reservation mot tekniska förändringar					

Inställning av HG 2120 E

Luftmängd läge 2 litet luftflöde		Luftmängd läge 3 stort luftflöde	
Vred-läge	Temperatur ca.	Vred-läge	Temperatur ca.
1	80 °C	1	80 °C
2	110 °C	2	110 °C
3	190 °C	3	180 °C
4	280 °C	4	260 °C
5	360 °C	5	340 °C
6	440 °C	6	420 °C
7	500 °C	7	480 °C
8	570 °C	8	560 °C
9	630 °C	9	630 °C

Ovan riktvärden kan variera med +/- 20 °C mot tabellen.

Användning

Färgborttagning: Färgen mjuknar och kan avlägsnas med en färgskrapa eller spackelspade.

Krympning av krympslangar. Krympslangen träs över önskat område och värms runt om med varmluft. Slangen krymper därvid upp till ca 50 % i diameter och ger en tät förbindning. För snabb och likformig krympning rekommenderas ett reflektormunstycke. Tätning och stabilisering av kabelövergångar, isolering av lödställen, mantling av plintar.

Formning av PVC: Plattor, rör eller sportartiklar (innebandyklubbor, skidor) blir med hjälp av varmluft enkelt formbara.

Forma: Pjäxor och sportskor kan perfekt anpassas.

Avlödning: elektronik komponenter kan snabbt och enkelt tas bort från kretskort.

Mjuk lödning: Först måste metalldelarna rengöras, sedan värms lödstället med varmluft och därefter tillförs lödtråden. Vid lödning används ett flussmedel eller lödtråd med flussmedelstillsats för att förhindra oxidbildning.

Svetsa plastmaterial: Alla delar som ska svetsas samman måste vara av samma plastmaterial. Motsvarande svetsstråd ska användas.

Överlappsvetsning: Plastskivor och belagd väv kan svetsas ihop med hetluft. Värm med ett slitsmunstycke i skarven och vals därefter med en tryckrulle. Det också möjligt att **reparera plastskivor** och PVC-väv med hjälp av överlappsvetsning.

Hjälp för att välja rätt svetsstråd vis svetsning av plast		
Material	Användningsområde	Igenkänningstecken
PVC hård	Rör, kopplingar, förskruvningar, plattor, formdetaljer Svetstemperatur: ca 300°C	Förkolnar vid brand, stickande röklukt, klappande ljud.
PE hård (HDPE) Polyetylen	Kar, korgar, tankar, isolering, rör, Svetstemperatur: ca 300°C	Ljus, gul flamma, droppar som brinner vidare, luktar som efter ett slocknat ljus, klappande ljud.
PP Polypropylen	Kapslingar, stolsitsar, förpackningar, bildetaljer Svetstemperatur: ca 250°C	Ljus flamma med blå kärna, droppar brinner vidare, stickande rök, klappande ljud.
ABS	Bildetaljer, kapslingar resväskor Svetstemperatur: ca 350°C	Svart rök med flagor, söt röklukt klappande ljud.

Tillbehör (se bild på omslaget)

IDin handlare har ett brett sortiment av tillbehör för dig

- | | |
|---|--|
| 1 Bredstrålande munstycke 50 mm | Art.-Nr. 070113 |
| 2 Bredstrålande munstycke 75 mm | Art.-Nr. 070212 |
| 3 Riktat munstycke 50 mm | Art.-Nr. 070311 |
| 4 Riktat munstycke 75 mm | Art.-Nr. 070410 |
| 5 Färgskrapset | Art.-Nr. 010317 |
| 6 Reflekerande munstycke | Art.-Nr. 070519 |
| 7 Krympförbindning
Ø 0,5-1,5
Ø 1,5-2,5
Ø 0,1-0,5 – Ø 4,0-6,0 | Art.-Nr. 006655
Art.-Nr. 006648
Art.-Nr. 006662 |
| 8 Krympslang
4,8-9,5 mm
1,6-4,8 mm
4,0-12,0 mm
Set med krympslang, 3 delar | Art.-Nr. 071417
Art.-Nr. 071318
Art.-Nr. 072766
Art.-Nr. 075811 |
| 9 Lödflektormunstycke | Art.-Nr. 074616 |
| 10 Reducerande munstycke 14 mm | Art.-Nr. 070717 |
| 11 Reducerande munstycke 9 mm | Art.-Nr. 070618 |
| 12 Filter för små partiklar | Art.-Nr. 078218 |
| 13 HL Scan | Art.-Nr. 014919 |
| 14 Bredstrålande slitsmunstycke | Art.-Nr. 074715 |
| 15 Tryckrulle | Art.-Nr. 012311 |
| 16 Plastsvetsstråd
Hård PVC
HDPE
PP
ABS | Art.-Nr. 073114
Art.-Nr. 071219
Art.-Nr. 073411
Art.-Nr. 074210 |
| 17 Svetssko | Art.-Nr. 070915 |

Överensstämmelseförsäkran

(se sid. 160)

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. STEINEL garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader respektive 500 driftstimmar från inköpsdagen. Vi återgårdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte skador på försättningsdelar t.ex. värmeelement, nätka- bel samt slitage och skador orsakade av felaktig hanterande av produkten eller bristande underhåll och skötsel. Följskador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen, sändes väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas in till inköpsstället för åtgärd inom 6 månader efter skadans uppkomst.

FUNKTIONS **Reparationservice :**
12 månaders Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten
GARANTI repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.